

القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

1.1 بيان تعريف المنتج

Zentralhydrauliköl - Mineralisch (grün)
رقم المقالة: 06162

2) الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والاستخدامات المضادة التي يُنصح بها

1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

الزيت الهيدروليكي

1.2.2 الاستخدامات التي تم الإصاء بعدم تطبقها

لا شيء معروف.

3. تفاصيل مورد صحيفة بيانات السلامة

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
ألمانيا / Ennepetal 58256
ف رقم +49 2333 911-0
رقم التليفاكس +49 2333 911-444
الصفحة الرئيسية www.febi.com
البريد الإلكتروني info@febi.com

المصنع / المعهد

النطاق المعطي للاستعلامات

info@febi.com

استعلامات تقنية

info@febi.com

صحيفة بيانات السلامة
وفقاً للنظام المنسق عالمي

1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

+49 (0) 19240 89 (24h) (ألمانية والإنجليزية)

مركز الإرشاد

القسم 2: تحديد المخاطر

2.1 تصنيف المادة أو المخلوط

Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية

2.2 عناصر بطاقة الوسم

وفقاً للقانون الأوروبي رقم 1272/2008 وتعديلاته.



الرسوم التخطيطية للخطورة

كلمة التنبيه:

خطر

يحتوي على:

Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

بيان الأخطار:

H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية

البيانات التحذيرية:

P101 إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.

P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بالسموم/الطبيب. P301+P310

P331 لا تقم بتحريض القيء.

P405 يحزن في مكان مغلق بمفتاح.

P501 يجب إخضاع المحتوى / الوعاء لأسلوب معالجة مناسب وتسليمه في إحدى منشآت التخلص من النفايات بما يتفق مع القوانين والقواعد السارية وكذلك مع

خواص المنتج في وقت

2.3 مخاطر أخرى

أخطار فيزيائية - كيميائية

لا توجد أخطار خاصة معروفة.

مخاطر على الصحة

الاتصال المتكرر والمستمر بالجلد يمكن أن يؤدي إلى حدوث تهيجات بالجلد.

في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.

مخاطر على البيئة

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

لا يحتوي على مكونات ذات خصائص معطلة للغدد الصماء.

أخطار أخرى

لا توجد أخطار خاصة معروفة.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مواد

الغير قابل للتطبيق

مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التركيز [%]	الاسم الكيميائي
100 > - 50	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic
	CAS: 64742-53-6
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

التعليق على المكونات

يحتوي على أقل من 3% مستخلص DMSO [ثنائي ميثيل السلفوكسيد]، تم قياسه حسب الأسلوب الإجمالي IP 346 (فقط للزيوت المعدنية)
لا يحتوي الخليط على مواد مقلقة للغاية $\geq 0.1\%$ (SVHC) منشورة من قبل الوكالة الأوروبية للمنتجات الكيميائية (ECHA) حسب الفصل 57 من
<http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table:REACH>
لتفسير عبارات الخطر المذكورة إرجع إلى القسم 16.

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

نصيحة عامة

يجب تغيير الملابس المبللة.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفاءة التهوية بمواء طازج.
إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

اغسل فوراً بالماء والصابون وأشطف جيداً.
إذا حدث تحيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

اغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.
ع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.
إذا حدث تحيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج

في حالة ابتلاعه لا تستحث التقيؤ.
شطف الفم وإعطاء الكثير من الماء للشرب.
فَرِّ الهواء النقي تأكّد من الإتصال بالطبيب.

4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا توجد معلومات متاحة.

4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.
الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.
يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

زيد/ مسحوق إطفاء/ شعاع رذاذ ماء/ ثاني أكسيد كربون.

وسائل الإطفاء الملائمة

طائرة مائية كاملة

وسائل الإطفاء غير الملائمة

5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

هيدروكربونات غير محروقة.

خطر حدوث تولد لمنتجات التحلل حراري سامة

أول أكسيد الكربون

5.3. الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

ارتداء جهاز حماية الجهاز التنفسي مستقل.
لا تستنشق الغازات الناتجة عن الانفجارات أو غازات الاحتراق.

احتفظ بالأوعية الحاوية المحصورة في حالة باردة عن طريق رشها بالماء.
التخلص من الحطام والماء الملوث المستعمل ل مكافحة الحريق وفقاً للأنظمة الرسمية.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر معين من الانزلاق على المنتج المتسرب/المسكوب.
يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.

6.2. الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).
يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.

6.3. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يتم الاحتواء باستخدام مادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال مادة ربط لكافة الأغراض).
المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

6.4. مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

القسم 7: المناولة والتخزين

7.1. احتياطات للمناولة الآمنة

منع تكون الهباء الجوي.

المنتج قابل للاحتراق.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.

حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.

اغسل الوجه و / أو اليدين قبل الراحة و انتهاء العمل.

يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.

الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.

يجب التجرّد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

التخزين يتم في الوعاء الأصلي فقط .
توفير أرضية مقاومة للمذيبات و مانعة للتسرب.

يتم التخزين بعيدا عن العوامل المؤكسدة.

يجب الحفاظ على الحاوية مغلقة بإحكام.

تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.

يجب حمايته من التدفئة/السخونة الزائدة.

17.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الإستخدام (أو الإستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

غير مناسب

DNEL

الاسم الكيميائي
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic, CAS: 64742-53-6
عمال, عن طريق الاستنشاق, تأثيرات موضعية على المدى الطويل, 5,4 mg/m ³

8.2 مراقبة التعرض

تنبهات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفير حماية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.
يجب مراعاة الالتزام بالقيمة الحدية العمومية لضباب الزيت.
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

حماية العيون

عند وجود خطر تطاير رذاذ أو شعاع:
قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166

حماية الأيدي

من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.
< 0,4 mm (EN 374-1/-2/-3) > 480 min; مطاط النتريل
< 0,4 mm; النيوبرين، < 480 دقيقة (EN 374-1 / -2 / -3).

حماية البشرة والجسم

ملابس واقية خفيفة
نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل بالتوقف على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيميائيات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم بشأنه وإيضاحه مع مورد وسائل الوقاية هذه.
يجب تجنب حدوث تلامس مع العينين والجلد.

إجراءات وقاية أخرى

حماية المسالك التنفسية

يجب استخدام معدة وقاية تنفس عند وجود هباء جوي [فيروسول] أو ضباب.
لوقت قصير جهاز ترشيح، مرشح مؤتلف A-P1. (المعيار DIN EN 14387)

لا

مخاطر حرارية

مراقبة التعرض البيئي

يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المعمول التي تضع حدودا للتصريف في الهواء والماء والتربة.

القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

1. 9 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الوضع المادي	سائل
الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	لون أخضر
الرائحة	نمطية
عينة رائحة	غير مناسب
الأس الهيدروجيني	الغير قابل للتطبيق
الأس الهيدروجيني [%1]	الغير قابل للتطبيق
نقطة بدء الغليان/نطاق الغليان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
نقطة الوميض [°C]	152 (EN ISO 2592)
القابلية للانتهاب	لا توجد معلومات متاحة.
الحد الأدنى للانفجار	لا توجد معلومات متاحة.
الحد الأقصى للانفجار	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الأكسدة	لا
ضغط البخار	لا توجد معلومات متاحة.
الكثافة النسبية [g/cm ³]	0.87 (15 °F / 59,0 °C)
الكثافة النسبية	البيانات غير متوفرة.
الكثافة الظاهرية [kg/m ³]	الغير قابل للتطبيق
الذوبانية في الماء	غير قابل للامتزاج
الذوبان المذيبات الأخرى	لا توجد معلومات متاحة.
معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء	لا توجد معلومات متاحة.
اللزوجية الحركية	17,1 mm ² /s (40° C)
كثافة البخار النسبية	لا توجد معلومات متاحة.
سرعة التبخر	لا توجد معلومات متاحة.
درجة الذوبان/ مجال الذوبان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
[C°] رجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا توجد معلومات متاحة.
درجة حرارة الالتخلال [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة.

9.2 معلومات أخرى

لا

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

10.2 الثبات الكيميائي

المنتج يمون مستقراً تحت الظروف العادية.

10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطيرة

لا توجد ردود فعل خطيرة معروفة.

10.4 الظروف الواجب تجنبها

هذا الخليط مستقر في ظروف المناولة والتخزين المنصوح بها في القسم 7.2.
الحرارة

10.5 المواد غير المتوافقة

غير مناسب

10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطيرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

سمية حادة عن طريق الفم

المنتج
ATE-mix, غير الفم, < 2000 mg/kg

الاسم الكيميائي
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic, CAS: 64742-53-6
LD50, غير الفم, الفتران, < 5000 mg/kg bw

السمية الجلدية الحادة

المنتج
غير البشرة إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic, CAS: 64742-53-6
LD50, غير البشرة, أرنب, < 2000 mg/kg bw

سمية استنشاق حادة

المنتج
غير الاستنشاق إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic, CAS: 64742-53-6
LC50, غير الاستنشاق, الفتران, < 553 mg/l/4h (dust/mist)

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تلف/تهيج العين الشديد

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تآكل/تهيج الجلد

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

التحسس التنفسي أو الجلدي

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض

مفرد

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض

متكرر

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

إطفاة الخلايا الجنسية

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية التناسلية

ملاحظات إستناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السرطنة

بناءً على المعلومات المتوفرة فإن معايير التصنيف يكون قد تم الوفاء بها.

نظر الشَّهْط في الجهاز التنفسي

على أساس بيانات اختبار

معلومات إضافية

بيانات السمية الخاصة بالمنتج بأكمله غير متاحة.

Die aufgeführten Toxdaten der Inhaltsstoffe sind für Angehörige medizinischer Berufe, Fachleute aus dem Bereich Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz und Toxikologen bestimmt. Die aufgeführten Toxdaten der Inhaltsstoffe wurden von Rohstoffherstellern zur Verfügung gestellt

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

المنتج
تتناد إلى البيانات المتاحة، لم تُستوف معايير التصنيف.
الاسم الكيميائي
Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic, CAS: 64742-53-6
mg/l 100 <, سمك, LC50, (96h)
mg/l 100 <, عشب بحري, IC50, (48h)

12.2 الدوام والتحلل

معلومات بيئية إضافية	البيانات غير متوفرة.
أسلوب التصريف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف	البيانات غير متوفرة.
التحلل البيولوجي	المنتج قابل للذوبان بشكل طفيف في الماء. يمكن إزالته إلى حد كبير من الماء عن طريق العمليات الأحيائية، على سبيل المثال الفصل الميكانيكي.

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد معلومات متاحة.

12.4 الحركية في التربة

البيانات غير متوفرة.

12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحيائياً (PBT) والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوي (vPvB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

.Die aufgeführten Toxdaten der Inhaltsstoffe wurden von Rohstoffherstellern zur Verfügung gestellt
يجب عمل ما يلزم لمنع وصول المنتج إلى المحيط البيئي بصورة غير متحكم فيها.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

يجب تحديد تصرف مناسب في نفايات الخليط و/أو حاويته طبقاً لتدابير التوجيه CE/2008/98

المنتج

القاعدة التوجيهية الملزمة للمجموعة الأوروبية (EU) 2011/65 [(EU) 2015/863] RoHS EU [حصر استخدام المواد الخطرة] بشأن حصر استخدام مواد
خطرة معينة يجب الالتزام بها.
التخلص يجب عند اللزوم التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.
التخلص منها كفايات خطرة.

عبوات ملوثة

م تصريف محتويات الوعاء جيداً .
يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.1 رقم الأمم المتحدة

ADR الغير قابل للتطبيق

ADN الغير قابل للتطبيق

IMDG الغير قابل للتطبيق

IATA الغير قابل للتطبيق

14.2 اسم الشحن الصحيح

ADR الغير قابل للتطبيق

ADN الغير قابل للتطبيق

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IATA

14.3 رتبة خطورة النقل

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA

14.4 مجموعة التعبئة

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA

14.5 المخاطر البيئية

لا ADR

لا ADN

لا IMDG

لا IATA

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

الغير قابل للتطبيق

4.7 النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماريول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

الغير قابل للتطبيق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

(2023) ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE):

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالأحداث.
يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء الحوامل والمرضعات.
يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء في سن الإنجاب.

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

% 0

VOC (2010/75/EG) -

تقييم أمان المواد

الغير قابل للتطبيق

القسم 16: معلومات أخرى

16.2 المختصرات:

- ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = التصنيف والتسمية والوسم
DMEL = مستوى أذن تأثير ناتج
DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ
EC50 = التركيز الفعال خمسون
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = التركيز المثبط خمسون
IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = التركيز المميت خمسون
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة
LL50 = التخميل المميت خمسون
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير
PBT = مستمر ومتراكم حيويًا وسم
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ
REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

معلومات أخرى

Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية (على أساس بيانات الاختبار)

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

القسم 11 تم إضافته: لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

مواضع تم تغييرها

القسم 12 تم إضافته: لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

صحيفة بيانات السلامة وفقاً للنظام المنسق عالمي (AE)
رقم المقالة Zentralhydrauliköl - Mineralisch (grün) 06162



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

٤ ختاً 20.03.2023, تاريخ المراجعة 13.02.2023

الطبعة رقم 12.0. يستبدل الإصدار: 5.0

الصفحة 15 / 15